PHILIPS

SVC3225G/10

SVC3225G_10_UM_V1.0
www.philips.com wk1027

FR

Kit de nettoyage pour écran

Comment l'utiliser ?

1 Éteignez l'écran avant de procéder au nettoyage. Utilisez la brosse pour enlever délicatement la poussière sur l'écran.
2 Secouez la bouteille et tenez-la à 15-20 cm de l'écran. Vaporisez sur l'écran.
3 Posez le tampon nettoyant à plat sur l'écran. Utilisez les pointes du triangle pour atteindre les coins.

Recommandations : veillez à ce qu'aucune partie du tampon nettoyant autre que le tampon lui-même ne soit en contact avec l'écran. Laissez le tampon nettoyant sécher complètement avant de le ranger.
Nous vous recommandons de nettoyer votre écran toutes les deux semaines.

ATTENTION : produit irritant pour les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau tout en soulevant les paupières pendant au moins 15 minutes. En cas d'ingestion, rincer abondamment la bouche. Se laver les mains immédiatement avec du savon et de l'eau après utilisation. Tenir éloigné de la chaleur, des étincelles ou des flammes. Ranger dans un endroit frais, sec et aéré. Tenir éloigné de toute zone où le risque d'incendie est élevé. S'assurer que ce nettoyant est compatible avec votre écran avant utilisation. Tenir hors de portée des enfants. Composition : eau distillée, 2-butoxyéthanol, antistatique, antiseptique, essence.

NL

Schermreinigingspakket

Hoe te gebruiken?

1 Schakel het scherm uit voordat u het schoonmaakt. Gebruik de borstel om voorzichtig stof van het scherm te verwijderen.
2 Schud de fles en houd deze 15 - 20 cm van het scherm. Spuit op het scherm.
3 Houd de schoonmaakpad vlak tegen het scherm. Gebruik de driehoekige punten om het stof uit de hoeken te verwijderen.

Aanbevelingen: zorg ervoor dat alleen de pad van de schoonmaakpad het scherm raakt. Laat de schoonmaakpad goed drogen voordat u deze opbergt.
Wij raden u aan het scherm elke twee weken schoon te maken.

LET OP: kan oogirritatie veroorzaken. Bij contact met de ogen: spoel uw ogen minstens 15 minuten met een ruime hoeveelheid water, waarbij u de oogleden optilt. Spoel uw mond grondig in het geval u de vloeistof binnenkrijgt. Was uw handen onmiddellijk na gebruik met zeep en water. Houd de vloeistof uit de buurt van warmtebronnen, vonken en open vuur. Bewaar de vloeistof op een koele, droge plek met voldoende ventilatie. Houd de vloeistof uit de buurt van brandgevaarlijke plekken. Controleer voor gebruik of het reinigingsmiddel op uw scherm kan worden gebruikt. Buiten bereik van kinderen bewaren. Inhoud: gedistilleerd water, 2-butoxyethanol, antistaticum, antisepticum, parfum.

PT

Kit de limpeza

Como utilizar?

1 Desligue o ecrã antes de o limpar. Utilize a escova para remover delicadamente o pó do ecrã.
2 Agite a embalagem e mantenha-a a uma distância de 15 a 20 cm do ecrã. Pulverize o ecrã.
3 Posicione o dispositivo de limpeza sobre o ecrã. Utilize as extremidades triangulares para limpar os cantos cuidadosamente.

Recomendações: Nunca permita que nenhuma parte do dispositivo de limpeza, excepto a almofada, entre em contacto com o ecrã. Deixe o dispositivo de limpeza secar completamente antes de o guardar.
Recomenda-se a limpeza do ecrã a cada duas semanas.

CUIDADO: Irritante para os olhos. Em caso de contacto com os olhos, lave-os com água abundante, levantando as pálpebras, durante 15 minutos, no mínimo. Em caso de ingestão, lave a boca cuidadosamente. Lave as mãos com água e sabão imediatamente após a utilização. Mantenha afastado do calor, faíscas e chamas. Guarde num local fresco, seco e bem ventilado. Mantenha afastado de qualquer área onde haja perigo grave de incêndio. Certifique-se de que este produto de limpeza é compatível com o seu ecrã antes de o utilizar. Manter fora do alcance das crianças. Contém: água destilada, 2-butoxietanol, anti-estático, anti-séptico, essência.

EN

Screen cleaning kit

How do you use me?

1 Turn off the screen before cleaning. Use brush to gently remove dust from screen.
2 Shake the bottle and hold it 15-20cm away from the screen. Spray onto the screen.
3 Position the pad cleaner flat against screen. Use triangular points to thoroughly reach corners.

Recommendations: Never allow any part of the pad cleaner except the pad to make contact with the screen. Allow the pad cleaner to dry thoroughly before storing.
Cleaning the screen every two weeks is recommended.

CAUTION: Irritating to eyes. In case of contact with eyes, wash the eyes with plenty of water while lifting the eye lids for at least 15 minutes. In case of ingestion, rinse the mouth thoroughly. Wash the hands immediately after using with soap and water. Keep away from heat, sparks and open flame. Store in a cool, dry and well-ventilated location. Keep away from any area where the fire hazard is acute. Ensure that this screen cleaner is compatible with your screen before using. Keep out of reach from children. Contains: Distilled water, 2-butoxyethanol, anti-static, anti-septic, essence.

DE

Bildschirmreinigungsset

So verwenden Sie das Reinigungsset:

1 Schalten Sie den Bildschirm vor dem Reinigen aus. Entfernen Sie mit der Bürste vorsichtig den Staub vom Bildschirm.
2 Schütteln Sie die Flasche, und halten Sie sie im Abstand von 15-20 cm vor den Bildschirm. Sprühen Sie auf den Bildschirm.
3 Legen Sie das Reinigungspad flach auf dem Bildschirm auf. Verwenden Sie die spitz zulaufenden Enden, um in alle Ecken zu gelangen.

Empfehlungen: Achten Sie darauf, dass nur die Unterseite des Reinigungspads mit dem Bildschirm in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass das Reinigungspad vor der Aufbewahrung trocken ist.
Es wird empfohlen, den Bildschirm alle 2 Wochen zu reinigen.

ACHTUNG: Kann zu Augenreizungen führen. Gelangt das Produkt in die Augen, waschen Sie sie sofort mit viel Wasser aus, und heben Sie dabei die Augenlieder mindestens 15 Minuten lang an. Waschen Sie den Mund bei Kontakt mit dem Produkt sorgfältig aus. Reinigen Sie sich die Hände unmittelbar nach der Verwendung des Produkts mit Wasser und Seife. Von Hitze, Funken und offenem Licht fernhalten. Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf. Von feuergefährdeten Bereichen fernhalten. Achten Sie darauf, dass der Bildschirmreiniger für Ihren Bildschirm geeignet ist. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Inhaltsstoffe: Destilliertes Wasser, 2-Butoxyethanol, antistatische und antiseptische Lösung.

ES

Kit de limpieza de pantallas

¿Cómo debe utilizarme?

1 Apague la pantalla antes de limpiarla. Utilice el cepillo para quitar el polvo de la pantalla de forma suave.
2 Agite el bote y manténgalo a una distancia de 15 a 20 cm de la pantalla. Pulverice la pantalla.
3 Coloque la almohadilla de limpieza contra la pantalla. Utilice los bordes triangulares para limpiar bien las esquinas de la pantalla.

Recomendaciones: No deje que ninguna parte de la almohadilla de limpieza entre en contacto con la pantalla, excepto la parte que se utiliza para realizar la limpieza. Deje que la almohadilla de limpieza se seque completamente antes de guardarla.
Se recomienda limpiar la pantalla cada dos semanas.

PRECAUCIÓN: Este producto puede causar irritación en los ojos. En caso de que entre en contacto con los ojos, ábralos bien y láveselos con agua durante al menos 15 minutos. En caso de ingestión, lávese bien la boca con agua. Lávese las manos inmediatamente después de cada uso con agua y jabón. Mantenga el producto alejado del calor, las chispas y el fuego. Guárdelo en un lugar fresco, seco y bien ventilado. Manténgalo alejado de cualquier zona en la que exista una gran probabilidad de incendio. Asegúrese de que este limpiador es compatible con su pantalla antes de usarlo. Mantener fuera del alcance de los niños. Ingredientes: agua destilada, 2-butoxyetanol, componente antiestático, componente antiséptico, perfume.

SV

Rengöringspaket för skärm

Hur använder du det?

1 Stäng av skärmen innan du rengör den. Använd en borste till att försiktigt ta bort damm från skärmen.
2 Skaka flaskan och håll den 15-20 cm från skärmen. Spraya på skärmen.
3 Placera rengöraren mot skärmen. Använd de triangelformade kanterna för att nå in ordentligt i alla hörn.

Rekommendationer: Låt aldrig någon del av rengöraren förutom duken komma i kontakt med skärmen. Låt rengöraren torka ordentligt innan du ställer undan den.
Vi rekommenderar att du rengör skärmen varannan vecka.

VARNING! Ögonen kan bli irriterade. Vid kontakt med ögonen ska du tvätta ögonen med mycket vatten och lyfta upp ögonlocket i minst 15 minuter. Vid förtäring ska du skölja munnen noggrant. Tvätta händerna omedelbart med tvål och vatten när du har använt sprayen. Håll den borta från värme, gnistor och öppna lågor. Förvara på en kall, torr och välventilerad plats. Håll den borta från områden där det finns en akut brandrisk. Kontrollera att skärmrengöraren kan användas med skärmen före användning. Förvara utom räckhåll för barn. Innehåll: Destillerat vatten, 2-butoxietanol, antistatisk, antiseptisk essens.

EL

Κιτ καθαρισμού οθόνης

Πώς να με χρησιμοποιήσετε.
1 Απενεργοποιήστε την οθόνη προτού την καθαρίσετε. Χρησιμοποιήστε βουρτσάκι για να ξεσκονίσετε την οθόνη.
2 Ανακινήστε τη φιάλη και κρατήστε την σε απόσταση 15-20 εκ. από την οθόνη. Ψεκάστε την οθόνη.
3 Εφαρμόστε το pad καθαρισμού κάθετα πάνω στην οθόνη. Χρησιμοποιήστε τα τριγωνικά σημεία για να καθαρίσετε καλά τις γωνίες.

Συστάσεις: Μην αφήνετε κανένα μέρος του pad καθαρισμού να έρχεται σε επαφή με την οθόνη εκτός από το ίδιο το pad. Αφήνετε το pad καθαρισμού να στεγνώνει πλήρως πριν να το φυλάξετε.
Συνιστάται ο καθαρισμός της οθόνης κάθε δύο εβδομάδες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προκαλεί ερεθισμό στα μάτια. Σε περίπτωση που το προϊόν έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε με άφθονο νερό, ανασηκώνοντας τα βλέφαρα σας για τουλάχιστον 15 λεπτά. Σε περίπτωση κατάποσης, ξεπλύνετε σχολαστικά το στόμα σας. Πλένετε τα χέρια σας αμέσως μετά τη χρήση με νερό και σαπούνι. Διατηρείτε το προϊόν μακριά από θέρμανση, σπινθήρες και ανοικτή εστία φωτιάς. Φυλάσσεται σε δροσερό, στεγνό και καλά αεριζόμενο μέρος. Διατηρείτε το προϊόν μακριά από οποιαδήποτε περιοχή ενέχει αυξημένο κίνδυνο πυρκαγιάς. Βεβαιωθείτε ότι το καθαριστικό οθόνης είναι συμβατό με την οθόνη σας πριν το χρησιμοποιήσετε. Διατηρείτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Περιεχόμενα: Αποσταγμένο νερό, 2-βουτοξυαιθανόλη, αντιστατικό μέσο, αντισηπτικό μέσο, άρωμα.

PL

Zestaw do czyszczenia ekranu

Jak używać?
1 Wyłącz ekran przed czyszczeniem. Za pomocą szczoteczki delikatnie usuń kurz z ekranu.
2 Wstrząśnij butelkę i ustaw ją w odległości 15–20 cm od ekranu. Spryskaj ekran.
3 Przyłóż wkładkę czyszczącą do ekranu. Wykorzystaj ostre końce do dokładnego wyczyszczenia narożników.

Zalecenia: Kontakt z ekranem może mieć wyłącznie spodnia część podkładki do czyszczenia. Przed schowaniem poczekaj, aż wkładka czyszcząca całkowicie wyschnie.
Zalecamy czyścić ekran co dwa tygodnie.

UWAGA: Substancja drażniąca oczy. W przypadku dostania się produktu do oczu dokładnie przemyj je wodą przez co najmniej 15 minut. W przypadku połknięcia produktu dokładnie wypłucz usta. Po użyciu niezwłocznie umyj ręce wodą z mydłem. Przechowuj z dala od źródeł gorąca, iskier oraz ognia. Przechowuj w chłodnym i suchym miejscu o dobrej wentylacji. Przechowuj z dala od miejsc o podwyższonym ryzyku wystąpienia pożaru. Przed użyciem sprawdź, czy ściereczkę można stosować na posiadanym typie ekranu. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Skład: Woda destylowana, 2-butoksyetanol, substancje antystatyczne, substancje antyseptyczne, esencja.

CS

Čisticí souprava pro obrazovky

Jak mne používat?
1 Před čištěním vypněte obrazovku. Pomocí štětečku z obrazovky jemně odstraňte prach.
2 Protřepejte lahvičku a podržte ji ve vzdálenosti 15–20 cm od obrazovky. Stříkněte na obrazovku.
3 Umístěte plochu čisticí podušky proti obrazovce. Pomocí trojúhelníkových bodů dosáhněte do rohů.

Doporučení: Nedotýkejte se obrazovky jiným dílem než čisticí poduškou. Před uskladněním nechte čisticí podušku důkladně vyschnout.
Čištění obrazovky doporučujeme provádět každé dva týdny.

POZOR: Dráždí oči. Při zasažení očí vypláchněte oči velkým množstvím vody a zároveň po dobu alespoň 15 minut nadzvedávejte víčka. V případě požití důkladně vypláchněte ústa. Po použití omyjte důkladně ruce pomocí mýdla a vody. Nevystavujte ohni, jiskrám a otevřenému ohni. Skladujte na chladném, suchém a dobře větraném místě. Neskladujte na místě, kde hrozí nebezpečí ohně. Před použitím se ujistěte, že je čistič obrazovek vhodný pro vaši obrazovku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Obsah: Destilovaná voda, 2-butoxyetanol, antistatické a antiseptické prostředky, esence.

TR

Ekran temizlik seti

Nasıl kullanılır?
1 Temizlemeden önce ekranı kapatın. Ekrandaki tozu hafifçe almak için fırçayı kullanın.
2 Şişeyi iyice çalkalayın ve ekrandan 15-20 cm uzakta tutun. Ekrana püskürtün.
3 Ped temizleyiciyi ekrana düz olarak yerleştirin. Köşelere ulaşmak için üçgen noktalar kullanın.

Öneriler: Ped dışında ped temizleyicinin herhangi bir parçasının ekrana temas etmesini engelleyin. Saklamadan önce ped temizleyicinin iyice kurumasını bekleyin.
Ekranı iki haftada bir temizlemeniz önerilir.

DİKKAT: Gözlerde tahrişe neden olur. Gözünüzle temas ederse, göz kapaklarınızı kaldırıp en az 15 dakika süreyle bol suyla yıkayın. Yutulması halinde ağzınızı iyice çalkalayın. Kullandıktan sonra derhal ellerinizi sabun ve suyla yıkayın. Isı kaynaklarından, kıvılcımdan ve açık alevden uzak tutun. Serin, kuru ve iyi havalandırmalı bir yerde saklayın. Yangın tehlikesi bulunan yerlerden uzak tutun. Ekran temizleyicisini kullanmadan önce, ekranınızla uyumlu olduğundan emin olun. Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. İçeriği: Damıtılmış su, 2-butoksetanol, antistatik, antiseptik, parfüm.

IT

Kit di pulizia schermo

Modalità di utilizzo
1 Spegnere lo schermo prima di effettuare le operazioni di pulizia. Utilizzare la spazzolina per rimuovere delicatamente la polvere dallo schermo.
2 Scuotere la bottiglietta e tenerla a 15-20 cm dallo schermo. Spruzzare la soluzione sullo schermo.
3 Posizionare il cuscinetto detergente in posizione orizzontale sullo schermo. Utilizzare le punte triangolari per pulire con cura gli angoli.

Consigli: l'unica parte che deve rimanere a contatto con lo schermo è il cuscinetto. Prima di riporlo lasciare asciugare il cuscinetto detergente.
Si consiglia di pulire lo schermo ogni due settimane.

ATTENZIONE: irrita gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, lavarli con molta acqua alzando le palpebre per almeno 15 minuti. In caso di ingestione, sciacquare accuratamente la bocca. Dopo l'uso sciacquare subito le mani con acqua e sapone. Tenere lontano da fonti di calore, scintille o fiamme libere. Riporre in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato. Tenere lontano da luoghi in cui il rischio di incendi risulta elevato. Assicurarsi che il sistema di pulizia degli schermi sia compatibile con il proprio schermo prima dell'uso. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Contenuto: acqua distillata, 2-butossietanolo, essenza antistatica e antisettica.

RU

Чистящий комплект для экранов

Как использовать данное средство?
1 Перед чисткой выключите экран. Для очистки от пыли используйте мягкую щетку.
2 Встряхните флакон и поднесите на расстояние 15-20 см от экрана. Распылите немного содержимого на экран.
3 Плотно прижимайте чистящую салфетку к экрану. Пользуйтесь треугольными краями для наилучшей очистки углов экрана.

Рекомендации: прикасайтесь к экрану только мягкой частью чистящей салфетки. Тщательно высушивайте салфетку после каждого использования.
Рекомендуется очищать экран каждые две недели.

ОСТОРОЖНО: Может вызвать раздражение при попадании в глаза. При попадании в глаза промывать большим количеством воды, приподнимая веки, не менее 15 минут. При попадании в ротовую полость тщательно промойте ее водой. Сразу после использования промойте руки водой с мылом. Храните вдали от источников тепла, искр и открытого огня. Храните в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом месте. Храните вне пожароопасных помещений. Перед использованием убедитесь, что чистящее средство подходит для чистки вашего экрана. Беречь от детей. Состав: дистиллированная вода, 2-бутоксиэтанол, антистатик, антисептик, отдушка.

HU

Képernyőtisztító készlet

A használat módja
1 Tisztítás előtt kapcsolja ki a képernyőt. A kefével óvatosan távolítsa el a port a képernyőről.
2 Rázza meg a flakont, és tartsa 15-20 cm távolságra a képernyőtől. Permetezzen tisztítószert a képernyőre.
3 Helyezze a tisztítópárnát a képernyőre. A háromszög csúcsaival az összes sarok elérhető.

A felhasználás javaslatai: A tisztítópárnának kizárólag a párnarésze érjen a készülékhez. Hagyja megszáradni a tisztítópárnát, mielőtt megkezdené annak tárolását.
A képernyő tisztítását kéthetente ismételje meg.

FIGYELMEZTETÉS: Szemirritáló hatású. Ha mégis a szemébe kerülne, a szemhéjat felemelve, legalább 15 percen keresztül, bő vízzel kimosva gondoskodjon arról, hogy ne maradjon a szemében tisztítószer. Amennyiben lenyelte a tisztítószert, alaposan mossa ki a szájüregét. A használatot követően alaposan mosson kezet szappannal és vízzel. Tartsa távol mindenféle hőforrástól, szikrázó anyagoktól és nyílt lángtól. A tisztítószert száraz, hűvös és jól szellőző helyen tárolja. Tartsa a tűzveszélyes helyektől távol. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a képernyőtisztító kompatibilis az adott képernyővel. Tartsa gyermekektől távol. Tartalom: Desztillált víz, 2-butoxyethanol, antisztatikus szer, fertőtlenítő, esszencia

FI

Näytönpuhdistussarja

Pikaohjeet
1 Sammuta näyttö ennen puhdistamista. Poista pöly varovasti näytöstä harjalla.
2 Ravista pulloa ja pidä sitä 15-20 cm:n päässä kuvaruudusta. Suhkuta kuvaruutuun.
3 Pidä tyynypuhdistinta tasaisesti kuvaruutua vasten. Puhdista kulmat kolmikulmaisilla kärjillä.

Suositukset: älä anna tyynypuhdistimen muiden kohtien kuin itse puhdistustyynyn koskettaa kuvaruutua. Anna tyynypuhdistimen kuivua kokonaan ennen säilytystä.
Näyttö on suositeltavaa puhdistaa kahden viikon välein.

VAROITUS: Ärsyttää silmiä. Jos puhdistin koskettaa silmiä, huuhtele silmiä runsaalla vedellä silmät auki vähintään 15 minuuttia. Jos nielet ainetta, huuhtele suu perusteellisesti. Pese kädet heti käytön jälkeen vedellä ja saippualla. Älä säilytä kuumassa paikassa tai kipinöiden tai avotulen lähistöllä. Säilytä viileässä, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Älä säilytä paikassa, jossa on tulipalon vaara. Varmista ennen käyttöä, että puhdistusaine soveltuu kyseisen kuvaruudun puhdistamiseen. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Sisällys: tislattu vesi, 2-butoksietanoli, staattisuuden poistoaine, desinfiointiaine, esanssi.